

FIRST EMBASSY TO BRITANNY.

A.D. 1490. Anno 149¹ le xij jour de juin le v an du reigne du
 5 June. Roy Hanry le vij^{me} d'Angleterre de se nom.

Sir Robert Clifford and Richmond King of Arms sent to Brittany. 14 June. Memorandum que le Roy notre Souverain Seigneur amvoya mis^r Robert Clifford chevalier de la garde de la personne du Roy, et Richemond Roy d'Armes de Norrey, en ambassade vers Monsieur de Rieux Marichal de Bertainge. Et partirent les dicts [ambassadeurs²] de la bonne grace du Roy le xiiij^{me} jour de ce devant esprit moys de juin, et prindrent le chemin vers la ville de Southhamphthone ou ils quidoient prendre leur passaige. Et le dict Richemond ariva à la dicte ville de Hamphthone l'espace de deus jours devant ledict mis^r Rober Clifford pour lui hordonner son passaige, comme il fist. Mes quant ledict mis^r Rober estoit arivé en ladicte ville de Hamphthone et avoit veu le bateau que ledict Richemond lui avoit hordonné pour lui et pour leurs chevaux ledict mis^r Robert refussa ledict bateau pour ce qu'il estroit trop petijt, comme il lui sambloit, pour sa personne; car il n'estoit que de xvj. tonneaulx. Et pour celle cause incontinent ledict Mis^r Rober amvoya ung poursuivant nommé Brouk, qui estoit à monsieur le grant chenechal de la maison du Roy, à la ville de Portismue vers le clerc de la navée du Roy qui pour lors estoit en la dicte ville de Portismue, qui avoit nom Jehan Commerssal, à lui desirer qu'il lui pleut de lui

¹ Sic.² Omitted in MS.

ordonner en icelle dicte ville ung naviere pour son A.D. 1490. passage en toute deligence, aveques ung plaquert sellé du privé selle¹ du Roy auquell sa grace commanda que en toute grande diligence on hordonna a cesdicts embassadeurs passage es coustaiges du dict Roy. Et ledict Commersal, apres qu'il avoit veu ledict privessell du Roy, aveques le desir dudict mis^r Robert Clifford, il incontinent lui fist hordonner une barque en isselle dicte ville du bourdon de lx tonneaulx, laquelle avoit nom "La Madalaine de Portismud;" laquelle estoit bonne et belle et bien garnye de bonne hordonnance.

A celle ville de Portismude ariverent lesdicts mis^r Robert et Richemond le xxij^{me} jour de juin et la estoit 22 June. avant que aucun vent leur peult servir l'espace de² xij. jours. Et au xij^{me} jour partirent de Portismude, qui estoit le iij^{me} jour de juin³ à l'environ de ix heures. Et venta le vent du Norwest tant celui jour 4 July. juques au soir qu'il estoit pres de solail couchié, et alors le vent se sanga au sud. Et ne pooint aultrement faire senon de soy mettre à l'anquere pour ce que le vent et la marée nous estoit contraire. Et nous mismes à l'anquere lors delà Poulle en une place nommè Swanzee. Et là estions juques à⁴ xj. heures devant my nuit. Et alors levastes l'anquere. Et nous dura le vant et la marée juques à landemain au matin à cinc heures, et gagnastes aveques celui petijt de vent Weymude. Et la estions tout celui jour qui estoit le v^{me} jour. Et le vj^{me} jour au soir a x. heures en partismes de Weimude à l'encontre de la voullenté des maroniers pource que le vent nous estoit escars; mes mester Clifford leur commande de s'en partir pour en faire plus grande deligence de abergier le voiaige et acomplir ce que le Roy nous avoit commandé. Et toute celle nuit apres que estions

After 12 days'detention, leave Portsmouth, 4 July.

5, 6 July.

¹ *lelle*, MS.

² *de repeated* in MS.

³ *Sic* in MS.

⁴ *à repeated*, MS.

A.D. 1490. party le vent ventet au West norwest ; tant escarsist sur nous toute celle nuit et landemain tout le jour que il ne nous estoit paas possible de gaingnier la coste de Bertaigne, mes force nous estoit de prendre l'ilhe de Garnize,¹ comme nous fismes.

Are attacked by French men-of-war;

Et ainsy que devons entrer au avre de Saint Pierre Port saillirent sur nous deux navieres de guerre, l'ung qui estoit de Saint Mallo et estoit de la grandeur de xl. tonneaulx, et l'autre estoit de Chirbourck et estoit de la grandeur de xxx. tonneaulx. Les quelz nous assaillirent bien fierement ; mes nous nous defendismes d'eulx, à Dieu mercy, tant, que sy mester Clifford les eut voullu souffrir nous les avions prins tous deux. Mes mester Clifford ne vouloit pas que nous gens se combattissent à eulx juques à ce que premier nous ne fuissions miz à terre, pource que il ne se vouloit pas aventurer pour l'amour de la grant sarge que avions en notre enbassade. Et ainsy fusmes mis à terre au chasteau Cornet ; et la le luitenant nous vient recevoir aveques les saudoiers du chasteau, le quell luitenant avoit nom Jehan Apris.² Et apres que ainsy estions desendu à terre mester Clifford pria audict luitenant qu'il lui pleut de lui prester auchuns de ces saudoiers pour aider le naviere, et que il de rechief il donnerent la chase aulx deus navieres des François ou aultrement il les combateroit. Et le dict luitenant dict qu'il le feroit tres veullentiers, et lui presta xiiij. hommes, lesquelz allerent abort. Et incontinent qu'ilz estoient abort le mester du naviere fist lever l'anquere et abatre le tref, et mist la chache apres eulx. Mes le vant se acalmist sur eulx et les François n'avoient point de courage de atendre, mes s'en allerent et prindrent la mer. Et ainsy nos gens retournerent audict avre de Saint Pierre Port.

whom with assistance from Guernsey they put to flight.

¹ Guernsey.

² Qu. Ap Rice ?

Quant nous estions venus audict port nous trou- A.D. 1490.
 vasmes là iiij. navieres de pelerins des François, entre
 les quelz estoit le Grant Porcon et sa fame et ung
 aultre chevalier nommé Morgan; les quelz aloint à
 Saint Jaques¹ en pelerinaige. En la ville de Saint
 Pierre Port arivasmes le vij^{me} jour dudict mois de 7 July.
 juin.² Et là estions juques au xj^{me} qui estoit ung 11 July.
 dimenche; et cellui xj^{me} jour au soir au solail couchant
 partismes de Saint Piere Port de ung vent de Nordest
 et arivasmes a Lantregier landemain au matin à vj.
 heures; qui estoit le xij. jour de juillet. Et encontinent
 que estions venu en ladicte ville là eusmes nouvelles que
 monsieur le marichal estoit en la ville de Vannes. Et 12 July.
 cellui mesme jour mester Cliffort fist venir les gouver-
 neurs de la ville à lui pour lui faire provision de
 chevaulx pour cellui mesmes jour prendre sa journée
 vers monsieur le marechal, comme il fist. Et partismes
 à l'environde quatre heures apres mydi, et alames
 couchier cellui soir à Guyngam qui est a vij. lieux de
 Lanterguer. Et quant arivasmes à la dicte ville de
 Guingam là mester Cliffort fut rencontré par le chemin
 du capitaine de la ville aveques tous les gentilz hommes
 qui estoient en garnisson desoubz lui; lequell capitaine
 avoit nom Guillhame Bas Bouchel.³ Le xiiij^{me} jour par-
 tismes de Guingam et alames cellui jour couchier à
 Rotram qui est a vj. lieux de Guingam. Et de
 Rotram sommes allés repestre à une bourgade nom-
 mée Beubri qui est a vj. lieux de Rotram. Et
 de Beubri sommes alés couchier à une bourgade nommé
 Plouenguir, qui est à iiij. lieux de Beubri. Et de
 Pleuenguir sommes allés à Vannes qui sont cinc lieux
 de Plouenguir.

¹ St. James of Compostella.

² Sic in MS.

³ Sic. But I should think the

author meant to write, "Guilhame Bas Bouche. Et le xiiij^{me} jour."

- A.D. 1490. Et la ville de Vannes sommes entrés le xv^{me} jour de
 15 July. juillet. Et à ung quart de lieu fusmes recontrés par le
 chemin par mis^r Jehan Norbry, mis^r Richard Woud-
 wiltht, monsieur de la Marche, et aultres gentilz
 hommes d'Angleterre acompaigniés des archiers et une
 partie dela compaignie qu'ilz avoint en leur deus re-
 tenues. Et en la dicte ville pensames de trouver mon-
 sieur le Marichal, mes pour lors n'estoit pas ancores arivé
 en ladicte ville, mes estoit à Malletret, une ville à vj. lieux
 de Vannes. Et celle nuit mesmes amvoiasmes Brouc le
 poursuivant devers lui pour savoir sa bonne vollonté
 16 July. ou nous nous rendrions à lui. Et landemain, qui estoit
 le xvj^{me} jour il amvoia par devers nous monsieur le
 gouverneur d'Auserre et son controleur, les quelz nous
 vindrent saluer depar lui et nous dirent que monsieur
 le Marichal estoit fort joieux, et que à landemain ilz
 nous mendoient par devers lui pour parler à lui à une
 bourgade qu'il est à cinc lieux de Vannes nommé Misillak ;
 mes pourtant nous n'y alames point, mes nous manda le
 Marichal qui vendroit à nous en celle ville de Vannes,
 18 July. comme il fist. Et vient a la dicte ville le xviii^{me} jour
 de juillet. Et dedens une demy heure apres qu'il
 estoit arivé en ladicte ville il vient au logis de
 mester Cliffort à lui faire la reverence. Et apres
 que ilz avoint ung petijt devissé amsamble, ilz se
 se retirèrent en une chambre. Et en la compaignie
 du Marechal le gouverneur d'Ausserre sans nul aultre,
 et aveques mis^r Robert Cliffort Richemond Roy
 d'Armes. Le quell Richemond fist la proposicion au
 marechal et fist les houvertures tuichant les matieres de
 leurs sarges. Et apres que ce fut fait le Marechal leur
 respondist que il parleroit aveques son consail et que
 apres souper il vendroit devers ledict Robert, comme
 il fist. Et ainsy apres souper ledict Marechal vient
 querir ledict mis^r Robert et le mena vers le Prince
 d'Orange et madame de Laval, les quelz estoient tous

Meet
 Marshal de
 Rieux ;

to whom
 Richmond
 opens their
 commis-
 sion :

deus ansamble. Et là ledict mis^r Robert fist la A.D. 1490. reverence au prince et a madame de Laval, et Richemond en cas parail. Et ainsy devisserent ung poy ansamble. Et apres se retira ledict Marichal ung petijt apart, et mis^r Robert et Richemond entre eulx trois. Et de rechief ledict Richemond fist rompture sur la sarge que ledict mis^r Robert et il avoint de par le Roy leur souverain Seigneur audict Marechal tout au long; de la quelle chose ledict Marechal se tenoit pour bien content et que il estoit bien joieux de la venue dudict mis^r Robert. Et que sur la declaration que nous lui avions fait de par le Roy notredit Souverain Seigneur que à landemain il parleroit aveques son conseil. Et que ledit mis^r Robert et Rychemond disneront aveques lui. Et que la ilz auroint plus large comunicacion ansamble apres qu'il auroit parlé aveques son conseil.

Pour lors que ledict mis^r Robert et Richemont estoient venus vers ledict Marechal en celledicte ville de Vannes, les trois estal¹ de la duchié de Bertaingne estoient pour lors assablés en ladicte ville; lesquelz estoit besoin que ilz eussent congnoissance de la sarge que nous avions vers monsieur le Marechal; car la matiere touchet à toute la duchié de Bertaingne. Pour laquelle cause il estoit besoing que ledict Maréchal le declarat aulz dicts estats. Lesquelz estats se assamblèrent landemain qui estoit le xix. jour. Et cellui dict jour monsieur le Marechal nous amvoia querir pour disner aveques lui. Et apres que le disner estoit fait il nous dit que il voullut aller aulx estats pour leurs faire remonstrance et houverture la cause de notre venue, comme il fist. Et au soir allames soupper aveques lui. Et alors il nous apointa de parler aveques nous en l'eglisse de Saint Pierres, qui estoit le xx^{me} jour.

which the
marshal
makes
known to
the Three
Estates of
the Duchy.

19 July.

¹ Sic in MS.

- A.D. 1490. Celui xx^{me} jour monsieur le Marichal ne parla point
 20 July. à nous en ladicte eglise comme il nous avoit apointé, mes nous amvoia querir à l'eure de disner pour disner aveques lui, comme nous fismes. Et quant le disner fut fait ledict Marechal nous fist entrer en sa chambre et là print aveques lui le gouverneur d'Ausserre et le controleur de Bertaingne, et là commencha de communiquer aveques nous touchant notre matiere. Et cellui mesmes jour fut concleu que ledict Marechal prendroit dedens la ville et chasteau de Nantes ung certain nombre d'Angles et que en toute haste je, Richemond
 Richmond is sent
 is sent back, to
 hasten the
 promised
 succours to
 Britanny. irroys en Angleterre vers le Roy notre Souverain Seigneur pour lui faire haster la grande et puissante armée qu'il avoit toute preste, la faire passer en toute haste, car le cas le requeroit, pour ce que les François estoient deliberés de mettre le siege devant la ville
 22 July. de Nantes. Le xxij^{me} jour le dict chenechal nous pria a soupper aveques lui, et nous dict que apres soupper il me expedieroit, comme il fist. Et encontinent qu'il avoit souppé il nous print à part et me bailha toute marge que il vouloit que je dirois ou Roy notredict Souverain Seigneur; mes me dit que il ne vouloit pas que je prinsse mon congé de lui juques à landemain
 23 July. au matin qui estoit le xxiiij^{me} jour. Et à cellui matin il me amvoia querir à monsieur Robert Clifford et à moy à l'environ de cinc heures au matin. Et quant nous vismes¹ à lui nous le trouvâmes sur monsieur le Prince qu'il estoit prest de monter à cheval pour aller à la chache, monseigneur le Prince et lui. Et là je prins mon congé de lui et de monseigneur le Prince ainsy qu'ilz vouloient monter à cheval, estant sur les rues. Et apres que je avoye prins mon congé de lui je allay prendre mon congé de monseigneur le Prince, lequell me pria que je le veulssisse recommander au Roy mon

¹ Sic, for *vinmes*.

Souverain Seigneur. Et ainsy departirent lesdicts A.D. 1490. Seigneurs. Et apres qu'ilz estoient parts vient le controleur de Bretagne nommé Guilham de Bongeur¹ lequell me donna lx. mailhes postules lesquelles ledict seigneurs marechal m'avoit amvoies pour me defroier hors de la ville.

Et apres que tout ce estoit fait et de tous je avois prins mon congie je desiroy au prevost de la ville de me faire provision de chevaulx juques à une ville nommée Hannebon; mes pour tout ce que je pouvois faire je ne seus trouver chevaulx de louuayge pour tout cellui jour juques à landemain qui estoit le xxiiij^{me} 24 July. jour apres disner bien deux heures. Item ence pendant que je ainsy demoray pour avoir des chevaulx survindrent des nouvelles à monsieur le Marechal, ausy bien de France que d'Angleterre. Item de France, que le Seigneur de Guimine estoit allé de par la Duchesse en France pour veoir s'il venoit avoir unes treues pour ung certain jour com plus a plain j'ay à monstrer par les lettres que ledict seigneur de Guimine avoit amvoié à la duchesse de ce qu'il avoit besongnié en France d'ungne part; comme les nouvelles que ung chevaucheur de la duchesse porta d'autre part, assavoir comme le Roy notre Souverain Seigneur amvoioit mensieur le comte de Chrosbery en Bertaigne à grant puissance de gens d'armes juques au nombre de viij. mille combattans pour le secours de la duchesse à l'encontre du Roy Charles de France le vj^{me} 2 pour la deffence de ladicte duché.

Et apres que ces nouvelles estoient ainsy venus vers monsieur le Marechal, je, Richemont monteye à cheval en la compaignie de ung secretaire de la Duchesse Departure of Rich-
mond with
Mons.
Gibon.

¹ This name is doubtful. The writing in this portion of the narrative is much more hurried and careless than elsewhere.

² Sic for viij^{me}.

- A.D. 1490. nommé mester Jehan Gibon qui pour lors alloit en Angleterre en ambassade devers le Roy. Et allasmes couchier cellui jour à une bourgade nommé Hourey laquelle est à quatre lieus de la ville de Vannes en allant vers Morles. Et landemain qui estoit dimenche
- 25 July. et le xxv^{me} jour dudict mois auvismes la messe en celle dicte bourgade. Et allames disner à Hannebbon qui est à vj. lieus de Havre. Et là fepusmes¹ et allames couchier à Faveny qui sont vj. lieus de² Hannebon. De Faveny sommes parti le xxvj^{me} jour et sommes allés disner à Caraeys. Et là avons trouvé mis^r James Parker et mis^r Sampson Norton qui tiroint aveques leur compaignie vers monsieur le Marichal, le quell les avoit amvoisés querir par ung son gentil homme qui en avoit la conduite pour les mener vers ledict marichal, le quel avoit nom * *³ seigneur de Daureon. Et de Caraeys sommes alés à Morles et là sommes arivés à les x. heures de nuit. Et en Morles avons
- 27 July. esté deus jours. Et le xxvij^{me} jour dudict mois ledict capitaines me amvoierent dire comme ilz avoint eu bataille aveques les villains paissiens de la terre du seigneur du Rouuan et le seigneur de Kintin son frere pour ce qu'ilz ne voulloint point paier les fuaiges à la duchesse; et pource se rebellerent contre elle, dissant qu'ilz esteint destruis, que par la duchesse et par le Roy de France et par le Roy d'Angleterre, et que plus ne le voulloint souffrir, mes voulloint soissir ung duc et une dushesse à leur voullenté. Et pource ilz ne voulloint obeir à nul aultre que à eulx mesmes. Et pour abergier la chosse brief ilz disoint que ilz se voulloint combattre aulxdicts Angles, comme ilz firent. Et là s'asamblèrent amsamble les ungs aveques les aultres, tant que de la partie des paissens furent tueis le nombre de iiij. c. villains et prins iij. c., et des

The Breton
peasants
rebel, and
attack the
English.

¹ Sic, qu. for *sopasmes*?

² *de* repeated in MS.

³ Blank in MS.

Angles furent blessés auchunns, mais nul n'y morrit A.D. 1490. ne fut tuey.

Item landemain nous partismes de Morles, qui estoit le xxviiij^{me} jour, et fusmes en la mer tout cellui jour ^{28, 29 July.} et landemain qui estoit le xxix jour. Et le derrain jour dudict mois arivasmes à Dartemue et la eusmes les nouvelles comme le Roy estoit à Portesmude et faisoit prest la grande armée. Et ainsy primes notre chemin cellui derrain jour de juillet et chevaulchames celle nuit à Excester. Et arivasmes là à xj. heures devant my nuijt. Landemain qui estoit le dimanche et le premier jour d'august je Richemond me levai ^{Return of Richmond.} ^{1 Aug.} matin et allay parler au maire de ladicte cité d'Excester pour me faire provision de chevaulx, comme il fist; mes c'estoit bien deux heures apres mydi avant que je les peusse avoir. Et encontinent qu'ilz m'estoint delivrés je montay à cheval et allay couchier celle nuit a Chair¹ qui est à xxij. milles d'Escester en chevaulchant vers Salisbry. Le second ^{2 Aug.} jour d'august je allay couchier a Schaffbery qui estoit xxx. lieus. Et de Schaffbery je allay repestre à ung villaige au Neuf Forest nomme Fording Brigs qui est à xv. lieus de Shaffbery. Et de Fording Brigs je allay couchier à Southamphthone, qui sont aultres xv millez de Fording Brigs. En celle ville de Hamphthone je arivay le iiij^{me} jour dudict mois, et landemain qui ^{4, 5 Aug.} estoit le v^{me} jour je partis de Hamphthone pource qu'il m'estoit dict que le Roy estoit en ung villaige lequell se appelle Alton. Je en chevaulchant trouvay le chancelier de Bertaingne qui pour lors estoit nommé *

* ² de Montauban à une mille hors de ladicte villaige de Alton en allant vers la ville de Hamphthone. Lequell chancelier me dict que le Roy estoit en ladicte villaige de Alton, et que sa grace m'atendoit

¹ Chard.

² Blank in MS.

A.D. 1490. là, car il avoit eu des nouvelles comme je estoie arivé en ladicte ville de Hamphone. Mes quant je arivay en ladicte villaige de Alton, le Roy estoit des ja party à la chache au forest de Wilmar ; auquell fores je le trouvay en chevaulchant vers la bourgade Fernam, et là je lui fis delivrance de mes lettres, qui estoit le
6 Aug. vj^{me} jour. Et après que ainsy je lui avoie delivré mes lettres je lui fis la remonstrance de la credence que monsieur le Marichal m'avoit donnée vers lui. Et encontinent que je lui avois fait remonstance et houverture dela sarge que je avois eu de lui audict maréchal, et de rechief avois dudict marechal vers sa grace, sadicte grace incontinent me commanda de rechief de me faire prest, car force m'estoit pour retourner vers son coussin le Marechal, comme d'efet je fis. Et me despecha sadicte grace vers sondict coussin le Marechal dedens vj jours ou environ apres que je estoie venu par devers lui. Et ves sy la fin de cestui voiaige à mer.

SECOND EMBASSY TO BRITANNY.

ANNO 1490.¹

A.D. 1490.

Memorandum, que le Roy mon souverain Seigneur
 Hanri le vij^{me} de son nom m'anvoia de rechief en
 Bertaingne cestui mesme an devant escript, le ix^{me} jour
 d'august vers monsieur le Marichal de Bertaingne,
 assavoir le Seigneur de Rieux. Et fus depechié du
 Roy en son manoir d'Eltam, et celui mesmes jour
 j'alay couchier à Londres. Et là je demoray ung jour
 pour me faire prest pour aller en mon voiaige. Et le
 xij^{me} jour je partis de ladicte cité de Londres et allay
 couchier celui jour à Fernam. Et landemain, qui estoit
 le xiiij^{me} jour, je allay repestre à Alsfort et couchier
 en Hamphthone. Et à ma maison en ladicte ville de
 Hamphthone je fus l'espace de trois jours. Et le xvij^{me}
 jour dudict mois je partis de ma maison et allay
 couchier à Portesmude, ou je fretay ung naviere de
 Bertaingne nommé "La Marie de Saint Pol," lequell
 cousta pour me passer viij. lb. sterlings; lequell fut
 prest dedens deus jours apres que je estoie arivé à la
 dicte ville de Portesmude. En ma compaignie estois
 pour lors ung secretaire de la duchesse de Bertaingne
 qui avoit nom mestre Michil le Gac, lequell estoit
 amvoié de vers le Roy mon mestre de par ledict
 marichal de Bertaingne. Et passames tous deux

Richmond
 is again
 despatched
 into Bri-
 tanny.
 9 Aug.

12 Aug.

13 Aug.

16 Aug.

¹ Sic.

A.D. 1490. ansamble, et partismes de Portismude le xviiij^{me} jour

18 Aug. dudict mois environ à deus heures apres my nuit. Et monsieur le Grant Mestre en partist le matin à l'aube du jour.

Et fusmes en la mer tout cellui jour et toute celle nuit. Et le xix^{me} jour je arivay au matin à viij. heures à Saint Pol de Lion, et allay couchier cellui jour à Morles pource que mes chevaulx y estoient Et cellui jour mesmes au soir en vers vj. heures ariva monsieur le Grant Mestre devant Morles ; mais il n'entra point dedens, pource qu'il estoit commandé par le Roy son Souverain Seigneur de n'entrer point dedens que premierement il n'eust des nouvelles sy le siege estoit devant la ville de Nantes ou non ; et sy ledict siege n'y fut que il tengnist la mer et qu'il allast assaier s'il porroit trouver le collon aveques sa compaignie en la mer ; et senon, que alors il retornast à Morles, et là dessendist et mille archiers en sa compaignie, comme il fist dedens ung cinc ou

20 Aug. vj. jours après. Le xx^{me} jour dudict mois je partis de Morles et allay couchier cellui jour à Caraes, qui sont vij. lieus de Morles. Et landemain, qui estoit le xxj^{me} jour je allay couchier à Hannebon. Et là je eus les nouvelles comme mis^r Richard d'Oudeville fut tué à Nantes des gens de monsieur d'Albret, des quelles j'estoie bien dollent. De Hannebon je party le

22 Aug. xxij^{me} jour, et allay couchier cellui jour à Vannes. Et là je eulx les nouvelles comme monsieur le Marechal estoit allé en France pour le trecté de pais, de quoy j'estoie bien courrosse et despessant. De Vannes je party le xxiiij^{me} jour et allay couchier a Pont Chasteau, ou je fus tres mal logié. Et de Pont Chasteau je party le xxiiij^{me} jour et allay couchier a Nantes.

24 Aug. Rejoins Et en Nantes je trouvay mis^r Rober Clifford le quell
Sir Robert pour lors estoit ancores demouré en Bertaingne pour
Clifford at Nantes ; ambassadeur du Roy, lequell estoit fort joieulx de ma
delivers his venue. Et encontinent que je avoie parlé à lui, nous
credentials

alames ansamble vers monsieur de L'Abret ¹ et madame ^{A.D. 1490.} de La Vall à leurs presenter les lettres que j'avoys de ^{to D'Albret} vers eulx à toute la credence de la quelle je leurs fis ^{and Ma-} houvretures. Et incontinent que je leurs avois fait ^{dame de} houvreture de ma credence, ilz incontinent hordonnerent ung secretaire de la duchesse lequell ilz amvoierent vers monsieur le Marechal en France pour nous enpreter ung salveconduit pour mis^r Robert Clifford et pour moy pour nous aller vers monsieur le Marechal. Mes avant que ledict secretaire fut ariver vers ledict seigneur le Marechal ledict seigneur le Marechal estoit des ja de retour et party du Roy de France. Et s'en venent vers Nantes, lui et tous ceulx qui estoit enbassadeurs aveques lui de par la duchesse; lesquellz estoit le prince d'Orange, monsieur de Guinine, le Grant Mestre de Bertaingne, le procureur general, et autres juques au nombre de ij. c. chevaulx.

En ladicte ville de Nantes je atendis la venue dudict seigneur le Marechal, lequell ariva en ladicte ville le premier jour de Septembre, et fut rencontré ^{1 Sept.} par le chemin par plusieurs nobles et gentilz hommes, que chevaliers et escuiers et aultres gens de bien. Mes ilz saillirent à le rencontrer par le chemin, mais le faillirent, car il vient par eua; mais ilz trouveren le prince d'Orange et aultres chevaliers en sa compaignie. Et vient aveues ² ledict prince une ambassade de France qui estois amvoié aveques eulx pour aller vers la duchesse. Le second jour de Septembre le ^{2 Sept.} matin apres la messe je presentay mes lettres audict ^{and to} seigneur le Marichal et lui fis ouverture dela credence ^{Marshal} que j'avoy vers lui depar le Roy mondict Souverain ^{Rieux.} Seigneur en presence de mis^r Robert Clifford. Dela quelle il estoit tresbien content et me respondist que je estois le tresbien venu, et que l'apresdiner il parle-

¹ Sic, for *D'Albret*

² Sic, for *aveques*.

A.D. 1490. roit à moy et me remonstreroit devant ledict Seigneur de Clifford tout ce qu'il auroit besongnié en France aveues¹ le Roy françois ; mais pourtant ne le fist pas, 3 Sept. mais landemain, qui estoit le iij^{me} jour dudict mois, il amvoia querir ledict mis^r de Clifford et mis^r Margarit, qui pour lors estoit en ladicte ville de Nantes pour ambassadeur pour les Rois de Spaingne, et moy. Et la amvoja par devers nous monsieur le Grant Mestre de Bertaigne et le procureur general, le quell procureur nous fist declaracion depar ledit seigneur le Marecha de tous ce que il avoint besongnié en France aveques ledit Roy françois. Et la nous desirerent que il nous pleut chevauchier aveques ledict Marechal vers la Duchesse à Rennes pour aveques nous besongnier sur la responce que la Duchesse feroit avesques lesdicts ambassadeurs de France ; car ilz ne voulloint que ladicte Duchesse leurs feroit aucune responce qu'il ne soit par l'advis de nous tous qui estions deputés et commis par les Roys nos souverains seigneurs. Et ainsy fut accordé et conclu.

Après ceste conclusion ainsy prinze monsieur le Prince d'Orange se partist vers ladicte ville de Rennes et lesdicts enbassadeurs de France en sa compagnie, et partirent de la dicte ville de Nantes le v^{me} jour du 5 Sept. devantdict mois. Et dedens l'espace d'une heure après entrèrent en ladicte ville mis^r James Parker et mis^r Phamson² Norton en la ville de Nantes aveques leur compagnie. Et furent rencontrés par le chemin par monsieur le Marechal et par mis^r Robart Clifford et aultres gentilz hommes, que de la maison de monsieur 8 Sept. de Labret³ et de monsieur le Marichal. Et le viij. jour est party monsieur le Marechal dela cité de Nantes pour aller à Rennes vers la Duchesse pour donner la responce aulsdicts ambassadeurs de France

¹ Sic, for *aveques*.

² Sic, for *Samson*.

³ Sic, for *D'Albret*.

sur la matiere que ledict monsieur le Marechal avoit A.D. 1490. besoingnié en France aveques ledict Roy françois. Et partist madame de Laval cellui mesmes jour ausy ^{Richmond and Clifford} vers Rennes, et en cas parel mis' Robert Clifford, et ^{leave for} moy Richemond. Et chevaulchames tous uns chemin ^{Rennes in} juques à Roche Bernart, ung villaige qui est à viij. ^{company} lieus pres de Vannes. Et là monsieur le Marechal ^{with the} se partist vers ung chasteau qui à lui est apartenant, qui a nom Rocheffort, et madame de Laval ausy, lequel est de Vannes vj. lieus. Et monsieur de Clifford alla coucher à Vannes et ariva à la dicte ville de Vannes le x^{me} jour dudict mois de Septembre, et moy ^{10 Sept.} Richemond aveques lui. Et là atendismes juques à ce que eusmes nouvelles de monsieur le Grant Mestre d'Angleterre qui pour lors estoit monsieur Robert Willebey ^{But turn} Seigneur de Brouck, lequell estoit arivé à une com- ^{aside to} pagnie de mille archiers en la ville de Morles. Et pource ^{Vannes to} chevauchoit ledict monsieur le Marechal et mis' Robert ^{meet lord} Clifford et ledict Richemond à ladicte ville de Vannes ^{Willough-} pour le rancontrer à lui et toute sa compaignie par ^{by de} chemin pour parler à lui; et apres que ledict seigneur le Marechal aura parlé à lui le mener aveques lui à ladicte ville de Rennes vers la Duchesse pour là plus amplement communiquer amsamble sur ladicte responce que lesdicts françois doivent avoir. Et en ladicte ville de Vannes ledict mis' Robert et ledict Richemont estoient l'espace de iiij jours. Et alors ledict Marechal amvoia querir ledict Sir Robert Clifford qu'il alast parler à lui et le rencontrer à une borgade nommé Orrey laquelle est à iiij lieus de Vannes. Et mena ledict mis' Robert en sa compaignie vers ledict seigneur le Marechal mis' Jehan Norbery. Et moy Richemond demoray en ladicte ville de Vannes pensant que ledict mis' Robert deut revenir à couchier la mesmes nuit à ladicte ville de Vannes; mes il fut aultrement advissé par ledict seigneur le Marechal, et chevaulcha aveques lui juques

A.D. 1490. à Hennebond, une petite ville qui est à x. lieux de Vennes en tirant vers Morles.

Quant ledit Sir Robert vist que ledict seigneur le Marechal le mena aveques lui à ladicte ville de Hennebond il me amvoja une lettre en laquelle il me desira que je le voulssisse enconter à ladicte ville de Hennebond, comme je fis. Et ainsy je partis de ladicte ville de Vannes le xv^j^{me} jour dudict mois, et allay couchier celle nuit à my chemin entre ladicte ville de Vennes et Hennebond, et arivay en ladicte ville de Hennebond le xvi^j^{me} jour dudict mois. Et celle nuit ledict mis^r Robert et ledict Richemond souppasunes à monsieur le Marechal. Et apres que le soupper estoit fait ledict seigneur le Marechal nous menna sur les murs de ladicte ville et là eusmes grande comunicacion en samble sur les affaires de la sarge que avions de par le Roy nostre mestre.

18 Sept. Landemain qui estoit le xvii^j^{me} jour par la requeste de monsieur le Marechal chevalchames ledict mis^r Robert et moy Richemond vers ledict seigneur le Grant Mestre à la bourgade de Carahes, laquelle est à vij. lieux de Morles et est x. lieux de ladicte ville de Hennebond, pour savoir de lui en quell lieu son plessir estoit que ledict seigneur le Marechal¹ pourroit parler amsamble, comme pour avoir comunicacion entre aultres chossos.

Whom
they meet
at Car-
haix.

Et cellui dict xvii^j^{me} jour arivasmes sytart vers ledict seigneur le Grant Mestre en ladicte ville de Carahos que pour celle nuit n'usmes pas grande comunicacion amsamble, pource que ledict seigneur de Clifford estoit ung poy malade. Et pource landemain, qui estoit le xix^{me} jour, fusmes bien matin levés, et alors heusmes comunicacion amsamble sur tous nos affaires. Et cellui jour je, Richemond, me partis de monsieur le Grant

¹ Sic in MS.

Mestre pour aller vers monsieur le Marichal pour savoir A.D. 1490. de lui son bon plaissir ou qu'il vouloit que ledict Grant Mestre parlast à lui. Et quant je fus ainsy party je rencontray sur le chemin entre Caraees et Fouuet ung chevaucheur qui venoit dudict seigneur le Marechal et chevauchoit vers ledict Grant Mestre pour lui advertir que ledict seigneur le Marechal le vouloit rencontrer amsamble en ladicte bourgade de Fauuet, comme ilz firent. Et la se rencontrerent le xx^{me} jour dudict mois. Et apres qu'ilz ainsy avoint parlé amsamble landemain bien matin furent amsamble à la messe en l'eglisse parochiale. Et apres que la messe estoit dicte prindrent congié l'ung de l'autre; et ainsy partirent, assavoir ledict Grant Mestre de rechief à Carahées et ledict Marechal vers Malletret. Car là en ladicte ville de Malletret estoit le prince d'Orange et la damme de Laval qui atendoit là ledict Marechal pour parler amsamble sur le despaiche qui fut faite aulsdicts ambassadeurs de France comme ausy pour la despaiche dudict prince que de rechief tournoit en France de par la Duchesse sur l'apointement qui avoit esté prins entre ledict Roy françois et ladicte Duchesse.

20 Sept.
Meeting of
the Grand
Master of
England
and Mar-
shal de
Rieux.

Ces devantdicts personnaiges eurent communicacion amsamble le xxiiij^{me} et le xxiiiij^{me} jour dudict mois en ladicte ville de Malletret, et celui mesmes xxiiiij^{me} jour l'apresdisner firent fin de leurs communicacion. Et partirent encontinent, assavoir le Prince et la damme de Laval vers Nantes et le Marechal vers la Basse Bertaingne pour aller païsser les païssans qui s'estoient tous levés sus contre la Duchesse et ausy contre le Marechal, disant qu'ilz ne vouloient plus paier nulz fouuaiges. Et [en¹] la compaignie de monsieur le

23 and
24 Sept.

¹ Omitted in MS.

- A.D. 1490. Marechal hors de ladicte ville de Malletret partirent lesdicts mis^r Robert Clifford et ledict Richemond. Et par le chemin ilz heurent comunicacion amsamble en chevauchant aveques ledict Marechal de toutes telles choses comme ilz pour lors avoient à besongnier aveques lui de par le Roy nostre Souverain Seigneur. Et allames couchier celle nuit an ung villaige nommé Tredion qui est audict Marechal. Et landemain qui
- 25 Sept. estoit le xxv^{me} jour je Richemond parts du dict Marechal et de mis^r de Clifford et allay pour rencontrer aveques le seigneur Grant Mestre sur le chemin de Rennes, lequell devoit aller vers la Duchesse. Et celle nuit allay couchier à Josselin. Et là demouray la venue
- 26 Sept. dudict Grant Mestre, lequell ariva à Josselin le xxvj^{me} jour dudict mois et là fut rencontré par mis^r Robert Clifford et Jehan le Prettere serviteur et gentilhomme de monsieur le Marechal; lesquelz vindrent à lui en ung messaige de par ledict Marchal.
- 27 Sept. Et landemain, qui estoit le xxvj^{me} jour, ledict Grant Mestre s'en partis vers Rennes et lesdicts mis^r Rober et Jehan le Prestere partirens vers ledict Marechal, lequell estoit allé en Basse Bertaigne. Et moy, dict Richemond chevauchay aveques ledict Grant Mestre vers ladicte duchesse. Et alames repestere cellui jour à ung vilaige nommé Soreat,¹ qui est x. lieus de Joslin et à iij. lieus de Rennes, et arivasmes celle nuit à Rennes; et estoit bien viij. heures de nuit avant que arivames à la ville. Et furent les ports gardées overtes juques à ce que estions arivés en ladicte ville. Et fut rencontré hors des portes par le sennier de la [R]oche et aultres sengneurs de la ville juque ou nombre de xl. chevaulx.

Richmond
and the
Grand
Master
arrive at
Rennes,

¹ Or *Foreat*?

Le xxj^{me} jour apresdiner vient le chancelier de A.D. 1490.
 Bretagne querir ledict seigneur le Grant Mestre, et ^{21 Sept.}
 aultres gentilz hommes en sa compaignie; et le ^{and have}
 menerent vers la Duchesse pour parler aveques elle. ^{audience}
 Et là ladicte Duchesse estoit en sa chambr assis desous ^{of the}
 ung drap d'estat de drap d'or de peris et taulney et a ^{Duchess.}
 les armes de Bertaingne semé par tout ledict drap. Et
 alentour desdicts armes le lasset de Saint François tout
 de fil d'or. Et alors ledict monsieur le Grant [Mestre¹]
 lui fist la reverence et lui bailla les recommandacions
 du Roy son Souverain Seigneur, et elle l'enbrassa et le
 fit lever. Et estoit present le seigneur de * *²
 son honcle et le chancelier, le viel chancelier, le
 Marecha de l'Empire nommé Pollain, pour lors enbas-
 sadeur pour le Roy des Romains, et ung commendadeur
 del hordre de Calatrave nommé Rogas, enbassadeur
 pour les Roys de Spaingne, et ³ messre Thomas Bals-
 well, docteur en lois, enbassadeur de par le Roy nostre
 mestre, et plusseurs seigneurs, chevaliers et escuiers à
 ung grant nombre. Et pour lors estoit vestue la
 Duchesse d'une robe de drap d'or tichu et sainte
 d'une cheine d'or grosse comme le petijt doy d'un
 homme et fait en la façon de ung lasset de Saint
 François. Et avoit au col une chaine mennue d'or
 atournée alentour de xx. ou xxx. tours. Et ainsy de-
 visserent unge grant pieche. Et apres ce ledict seigneur
 le Grant [Mestre¹] print son congié et s'en retourna
 à son logis; et fut conduit à son diet logis par le
 seigneurs de la Roche et aultres gentilz hommes juques
 au nombre de xv. à xvj. chevaulx. Landemain qui estoit
 le xxij^{me} jour et estoit le jour de Saint Denis, la Du- ^{22 Sept.}
 chesse ala soy esbatre aulz chans à cheval et mena

¹ Omitted in MS.² Blank in MS.³ et repeated in MS.

A.D. 1490. ledict seigneur Grant Mestre aveques elle à soy esbatre sur les prees hors de la porte. Et la furent à l'esbat à l'environ l'espace de deux ou trois heures, et s'en retournerent. Et mena ledict seigneur le Grant Mestre la Duchesse juques à son logis, et après s'en revient au sien.

23 Sept. Et landemain qui estoit le xxiiij^{me} jour dudict mois ledict seigneur le Grant Mestre eut communicacion aveques le chancelier de Bertaigne et aultres deputés pour communiquer aveques ledict Grant Mestre sur leurs affaires. Et fut ladicte communicacion aulx Cordeliers de ladicte ville, et là conclurent incontinent sur leurs affaires. Et cellui appresdisner ala ledict Grant Mestre prendre son congié vers la Duchesse. Et lande-

24 Sept. main qui estoit l[e] xxiiij^{me} jour ledict seigneur le Grant [Mestre¹] s'en partist vers Carahes de rechief pour aller paier ses gens de leurs gaiges, et les hordonner comme ilz se gouverneroint. Et incontinent apres ce fait ledict Grant Mestre promist la Duchesse de s'en retourner à ladicte ville de Rennes vers elle. Issilui

Richmond
leaves for
Nantes to
confer
with the
seigneur
D'Albret.

mesmes xxiiij^{me} jour je, Richemond, prins mon congié dudict seigneur le Grant Mestre et de ledict chancelier de Bertaigne pour m'en aller vers Nantes pour auchunnes grant matieres que je avoie à besognier aveques le seigneur d'Albret et aultres de par le Roy mon mestre. Et alors me desira ledict chancelier de Bertaigne [que¹] je ne faillisse pas de retourner par devers la Duchesse, car elle vouloit esperire au Roy mon mestre par moy. Et je lui promis de ainsy ferre. Et isselle nuit je allay couchier au Bain qui est à vj. lieus hors de Rennes sur le chemin vers Nantes. Et le xxv^{me} jour je arivay à Nantes. Et là je fus juques au derrain jour dudict moys. Et de rechief arivay à

¹ Omitted in MS.

Rennes vers la Duchesse le premier jour d'Octobre. A.D. 1490.
 Aveques la Duchesse je fus juques au iiij^{me} jour d'oc- And re-
 tobre, et le v^{me} j'en party et alay couchier celle nuit turns to the
 à une bourgade nommée * *¹ Et landemein ^{1 Oct.} Duchess,

je alay couchier à Vannes et là je demoray l'espace
 de trois jours. Et le x^{me} jour je allay couchier à
 Hennebond, et d'Ennebond je allay couchier à Carahes,
 et là je demoray l'espace de trois jours. Et le xiiij^{me} 14 Oct.
 jour dudict mois d'octobre je arivay à Lancarneau où
 je trouvay monsieur le Marechal et monsieur le Grant
 Mestre et monsieur de Cliffort, et aultres plusieurs
 nobles jentilz hommes, que Angles, Bertons et aultres,
 juques au nombre de xij.c. personnes. Et là j'estoie
 aveques eulx juques au xvj jour dudict mois. Et ce 16 Oct.
 mesmes jour je prins mon congié de mondict seigneur
 le Marechal, de monsieur le Grant Mestre, les quelz
 pour lors et celui mesmes jour s'en partirent de celle
 ville, assavoir le dict seigneur le Marechal vers Kinper²
 Corentin, et le seigneur le Grant Mestre vers Carahes,
 et le seigneur Robert de Cliffort et moy vers Morles
 pour prendre nostre passaige vers Angleterre.

Item, les dons que pour lors me furent donnés pour Presents
 l'onneur du Roy mon mestre furent celux qui s'en- received
 suivent. Premièrement de la Duchesse xx. francs. Item by him.
 de Madame de Laval xx. s. Item de mis^r Margarit enbas-
 sateur pour les Rois de Spaingne en la ville de Nantes
 une robe et ung perpoint de catin noir de ung drap
 noir bien fin de iiij escus l'aulne doublé de ung damas
 noir bien fin, et longue juques à de my jambe. De
 monsieur le Marchal une robe de velours nois fourrée
 de bougs noirs juques à terre. Et de monsieur le
 Grant Mestre x. escus d'or. Et de mis^r Robert Cliffort
 une espée d'arme dorée et belle, car pour lors n'avoit

¹ Blank in MS.

² Quimper.

A.D. 1490. aultre chose pour me donner. Et pour lors partismes tous deux amsamble pour aller en Angleterre, et ung gentilhomme de monsieur le Marechal, qui avoit nom Jehan le Prestre, et seigneur Duval, lequell pour lors estoit amvoié en ambassade vers le Roy nostre mestre d'Angleterre. Et en ladicte ville de Morlets je atendais l'espace de ¹ * * * *

¹ Here the narrative breaks off abruptly.
